

STN	Nástroje na strojové obrábanie dreva. Bezpečnostné požiadavky. Časť 3: Upínacie zariadenia.	STN EN 847-3 49 6122
------------	--	--

Tools for woodworking - Safety requirements - Part 3: Clamping devices

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Obsahuje: EN 847-3:2013

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 847-3 (49 6122) z júna 2005

118785

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2014
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy
rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

English Version

Tools for woodworking - Safety requirements - Part 3: Clamping devices

Outils pour le travail du bois - Prescriptions de sécurité -
Partie 3: Outils de serrage

Maschinen-Werkzeuge für Holzbearbeitung -
Sicherheitstechnische Anforderungen - Teil 3: Spannzeuge

This European Standard was approved by CEN on 10 August 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 List of significant hazards	6
5 Design requirements	7
5.1 General.....	7
5.2 Hydrostatic clamping devices with open system.....	7
5.3 Shape	7
5.4 Balance	7
5.5 Testing	8
5.5.1 Test sample and dimensions.....	8
5.5.2 Formulae and calculation	10
5.5.3 Test procedure	10
5.6 Requirements on tolerances of clamping devices.....	11
6 Marking of clamping devices.....	11
6.1 General.....	11
6.2 Marking of clamping devices for bore mounted tools	11
6.3 Marking of clamping devices for shank mounted tools	11
6.4 Marking of one piece clamping devices for shank mounted tools.....	12
7 Information for use	12
7.1 General.....	12
7.2 Safe working practice.....	12
Bibliography	13

Foreword

This document (EN 847-3:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 142 "Woodworking machines - Safety", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 847-3:2004.

The following table contains a list of modifications from the previous edition.

EN 847-3:2004	EN 847-3:2013	Reason
3 Terms	3 Terms and definitions: new headline some new definitions	ed/te
5 Safety requirements	5 Design requirements: new numbering	ed
7 Information for use	7 Information for use; with 7.2 Safe working practice	ed
Annex A: Safe work practice	No Annex A	ed
	New: Bibliography	ed

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard specifies general requirements for the safety of clamping devices for machine tools for woodworking.

It is addressed to manufacturers and it is useful for end users.

1 Scope

This European Standard specifies all hazards arising from the use of clamping devices for the fastening of milling tools and circular saw blades on woodworking machines and specifies the methods for the elimination or reduction of these hazards by the design of the clamping device and by the provision of information.

This European Standard does not apply to arbors for spindle moulding machines in accordance with EN 848-1 or to clamping flanges for circular sawing blades to be used on circular sawing machines in accordance with the standard series EN 1870 and does not cover hazard related to the connection of the clamping device with the machine.

Bore mounted tools which are mounted on an interchangeable arbor should be considered as a shank mounted tool.

NOTE For definition of "woodworking machines", see EN 847-1.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 847-1:2013, *Tools for woodworking — Safety requirements — Part 1: Milling tools, circular saw blades*

ISO 1940-1, *Mechanical vibration — Balance quality requirements for rotors in a constant (rigid) state — Part 1: Specification and verification of balance tolerances*

ISO 10897, *Collets for tool holders with taper ratio 1:10 — Collets, holders, nuts*

ISO 15488, *Collets with 8 degree setting angle for tool shanks — Collets, nuts and fitting dimensions*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN